

Gülşen – Yatacaz kalkacaz. Гюльшен – Ляжем-встанем

[Прослушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

Bi açıldım bi kapandım
Bi üzüldüm bi de güldüm hahayt
Eserekli durumumdan mütevellit
Ruh halim berbat

Bir – то / один, *неопределенный артикль*, в разговорной речи часто звучит как **bi**

Açıldım – я открылась: **açılmak** – открываться; **dım** – прошедшее время для 1 л.ед.ч. – я

Kapandım – я закрылась: **kapanmak** – закрываться; **dım** – прошедшее время для 1 л.ед.ч. – я

Üzüldüm – я рассторила: **üzülek** – расстраиваться; **düm** – прошедшее время для 1 л.ед.ч. – я

Bir (bi) de güldüm – то улыбнулась: **bir de** – то; **gülmek** – улыбаться; **düm** – прошедшее время для 1 л.ед.ч. – я

Hahayt – ха-ха

Eserekli – нерешительный, метущийся

Durumumdan – из-за моего положения: **durum** – положение, состояние; **um** – притяжательное местоимение мой; **dan** – исходный падеж

Mütevellit – родившийся, явившийся этому миру

Ruh halim – состояние моего духа, настроение: **ruh** – дух, душа; **hal** – состояние

Berbat – скверный

Dile kolay ama zor
hasretini bana sor
Bu nasıl bi geri sayım
yerinde sayıyor her gün

Dile kolay – легко сказать: **dil** – язык; **e** – дательный падеж; **kolay** – легко

Ama – но

Zor – трудно, тяжело

hasretini – о тоске по тебе: **hasret** – тоска, разлука; **in** – притяжательное местоимение твой; **i** – винительный падеж

Bana – мне (здесь «меня»)

Sor – спроси: **sormak** – спрашивать в повелительном наклонении

Bu – это

Nasıl – как

Bir – неопределенный артикль

Geri – назад

Sayım – счет

Yerinde – на месте: **yer** – место; **i** – притяжательное местоимение для 3 л.ед.ч. – он, она; **n** – промежуточная согласная перед падежом; **de** – местный падеж

Sayıyor – считает: **saymak** – считать; **iyor** – настоящее время

Her gün – каждый день: **her** – каждый; **gün** – день

Bineyim arabaya

bi varayım oraya

300 bin yıl gibi geliyor bana

şu son 3 gün

Bineyim – сяду-ка я: **binmek** – садиться на какой-либо транспорт; **eyim** – побудительное наклонение для 1 л.ед.ч. – я

Arabaya – в машину: **araba** – машина; **ya** – дательный падеж

Varayım – прибуду-ка я: **varmak** – прибывать, приезжать; **ayım** – побудительное наклонение для 1 л.ед.ч. – я

Oraya – туда

300(üç yüz bin yıl) – три сотни тысяч лет

Gibi – как, как будто

Geliyor – идет, кажется: **gelmek** – приходиться; **iyor** – настоящее время

Bana – мне

Şu – те

Son 3 üç gün – последние три дня: **son** – конец, последний; **üç** – три; **gün** – день

Yatacaz kalkcaz yatacaz kalkcaz yatacaz kalkcaz

Hoop ordayım

Dağlar bayırlar o uzun yollar

hepsi hikaye firardayım

2 раза

Yatacaz kalkcaz – ляжем, встанем: разговорная усеченная версия от **yatacağız kalkcağız**; **yatmak** – лечь; **kalkmak** – вставать; **acak** – будущее время, конечная «k» заменена на «ğ» по гармонии согласных; **ız** – аффикс сказуемости для 1 л.мн.ч. – мы

Hoop ordayım – хоп и я там: **orda** – там; **yım** – аффикс сказуемости для 1 л.ед.ч. – я

Dağlar – горы: **dağ** – гора; **lar** – множественное число

Bayırlar – холмы: **bayır** – холм, подъем; **lar** – множественное число

O uzun yollar – эти длинные дороги: **o** – этот, тот; **uzun** – длинный; **yol** – дорога, путь; **lar** – множественное число

Hepsi – все (вместе), всё

Hikaye – сказка, рассказ

Firardayım – я в бегах: **firar** – бегство, побег; **da** – местный падеж; **yım** – аффикс сказуемости для 1 л. ед. ч. – я

Başlarım ha adetinden
aşk bu güçlü her bir şeyden susmam!
Üstesinden gelirim ben
ayrılığı döverim ben korkmam

Başlarım – начну: **başlamak** – начинать; **ar** – настоящее-будущее время; **ım** – аффикс сказуемости для 1 л. ед. ч. – я

Adetinden – от единицы: **adet** – число, единица; **i** – притяжательное местоимение 3 л. ед. ч.; **n** – промежуточная согласная перед падежом; **den** – исходный падеж

Aşk – любовь

Bu güçlü – сильнее (это сила): **bu** – это; **güçlü** – сильный

Her bir şeyden – всего (всех вещей): **her** – каждый; **bir** – неопределенный артикль; **şey** – вещь; **den** – исходный падеж

Susmam – не буду молчать: **susmak** – молчать; **mam** – настоящее-будущее время в отрицательной форме для 1 л. ед. ч. – я

Üstesinden gelirim – я все решу, устойчивая фраза (дословно «я приду сверху»): **üst** – верх; **si** – притяжательное местоимение для 3 л. ед. ч.; **n** – промежуточная буква перед падежом; **den** – исходный падеж

Gelirim – приду: **gelmek** – приходить; **ir** – настоящее-будущее время; **im** – аффикс сказуемости для 1 л. ед. ч. – я

Ben ayrılığı – я разлуку: **ayrılık** – разлука, конечная буква «k» заменена на беззвучную букву «ğ»; **ı** – винительный падеж

Döverim – побью: **dövmek** – бить, избивать; **er** – настоящее-будущее время; **im** – аффикс сказуемости для 1 л. ед. ч. – я

Ben – я

korkmam – я не испугаюсь: **korkmak** – бояться, в настоящем-будущем времени на **ir** в его отрицательной форме для показателя для 1 л. ед. ч. – я